



Филозофски факултет
Универзитет у Нишу

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ
Примљено: 19. 11. 2020.
Орг. Ј.Д. _____ О.Р.О.Ј. _____ Прилог _____ Евиденциј _____

**ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА**

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Наставник страног језика
Ужа научна област:	Англистика (<i>Енглески језик 1</i> и <i>Енглески језик 2</i>)
Датум расписивања конкурса:	14. 10. 2020.
Конкурс објављен у:	Лист <i>Послови</i> Националне службе за запошљавање, број 903; на сајту Филозофског факултета у Нишу
Пуно или непуно радно време:	пуно радно време

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
26. 10. 2020. године	НСВ бр. 8/18-01-008/20-013

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	др Јасмина Ђорђевић	ванредни професор, 8. 1. 2020.	Англистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2	др Татјана Пауновић	редовни професор, 30. 12. 2013.	Англистичка лингвистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
3	др Предраг Новаков	редовни професор, 2. 7. 2009.	Англистика	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду

КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

1) мер Никола Татар

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

1) Никола Мирко Татар, Мастер филолог - англиста
(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	21. 9. 1984. године, Ниш
Место боравка, адреса:	
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу

Професионални статус/ радно место:	Наставник страног језика
---------------------------------------	--------------------------

1.2. ПОДАЦИ О ОБРАЗОВАЊУ

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Англистика
Година уписа	2003.
Година завршетка	2007.
Стечени стручни назив	Дипломирани филолог за енглески језик и књижевност
Просечна оцена	8,57

Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет
Студијски програм, научна област:	Енглески језик и књижевност, модул језик
Година уписа	2008.
Година завршетка	2009.
Стечени назив	Мастер филолог - англиста
Просечна оцена	10,00
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	Psycholinguistic Aspects of Prefixed Verbs in English and Serbian
Ментор у изради	Проф. др Предраг Новаков

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, научна област	Филологија
Година уписа	2016.
Година завршетка	Студије у току
Стечено научно звање	/
Просечна оцена	10,00 (до сада)
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	/
Ментор у изради	Проф. др Јасмина Ђорђевић

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Наставник страног језика, 23. 5. 2016.
Ужа научна област	Англистика

Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Мастер филолог – англиста, 23. 5. 2016.
Ужа научна област	Англистика

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
новембар – децембар 2006.	Волонтирао у наставном процесу енглеског језика струке код проф. Гордане Игњатовић на Правном факултету у Нишу
2006 – 2007.	Радио као професор енглеског језика у школи <i>Speak Up</i>
2007 – 2008.	Радио као професор енглеског језика у школи <i>Excellent</i> са полазницима свих нивоа
2008 – 2009.	Са прекидима радио као професор енглеског језика у школама „Стефан Немања“ и „Вук Караџић“
новембар - децембар 2009.	Радио као професор енглеског језика у Машинској школи у Нишу
2010 – 2015.	Са прекидима радио као професор енглеског језика у школама „Стефан Немања“ и „Душан Радовић“, као и у гимназији „Бора Станковић“
2008 – 2020.	Сарадник Америчког центра у Нишу
јун 2016. – септембар 2017.	Наставник страног језика (Енглески језик) на нематичним департманима Филозофског факултета у Нишу при Центру за стране језике (журналистика, комуникологија и србистика)
март 2018. – тренутно	Наставник страног језика (Енглески језик) на нематичним департманима Филозофског факултета у Нишу при Центру за стране језике (журналистика, комуникологија, филозофија, историја, психологија, педагогија, германистика)
октобар 2019. – тренутно	Наставник страног језика (Енглески језик) на основним и мастер студијама Природно-математичког факултета Универзитета у Нишу (ангажован уз сагласност Филозофског факултета у Нишу по основу допунског рада)

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
април 2006.	Teacher Training Seminar (Oxford Centar)
август 2010.	Оснаживање младих кроз вршњачку медијацију (Педагошко друштво Србије)
септембар 2010.	Motivating Learners and Teaching Them How to Learn (Pearson Longman)
октобар 2010.	Моја учионица 2 – модул 1 (Oxford Centar)
фебруар 2011.	Cambridge Teachers' Development Programme (Cambridge University Press)
фебруар 2011.	Моја учионица 2 – модул 2 (Oxford Centar)
фебруар 2011.	Pearson Longman ELT семинар
март 2011.	Мини семинар за наставнике енглеског језика (The English Book)

август 2011.	Васпитни проблеми ученика и како их превазићи (Педагошко друштво Србије)
август 2011.	Always Learning (Pearson Longman Akronolo)
октобар 2011.	Речник као наставно средство у настави енглеског и немачког језика (Удружење наставника немачког језика)
новембар 2011.	Школа као театар (Бигз школство)
јануар 2012.	Pearson Akronolo ELT семинар
фебруар 2012.	Cambridge Teachers' Development Programme (Cambridge University Press)
фебруар 2012.	Играј, играј, играј (Српски форум за истраживање у музичкој педагогији)
новембар 2012.	Квалитет уџбеника и његово коришћење (Клетт друштво за развој образовања)
фебруар 2013.	Taking the Danger out of Drama (The English Book)
март 2013.	Даровит ученик у инклузивном образовању идентификација и подршка критичком мишљењу у настави (Креативна педагогија)
август 2013.	Creative Writing Workshop (American Corner)
јануар 2014.	Каква питања воде до знања (Клетт друштво за развој образовања)
март 2014.	Члан комисије за окружно такмичење из енглеског језика
мај 2014.	Положио додатни ППМ предмет (Основи педагогије)
август 2014.	Creative Writing Workshop (American Corner Niš)
август 2014.	The English Instructor and the Engaged Student (American Corner Niš)
јун 2015.	Екологија – правци и развој (научно-стручна трибина) (ОШ „Стефан Немања“ и Висока школа примењених струковних студија, Врање)
децембар 2016.	Предавање за наставнике у образовно-васпитним установама (Филозофски факултет у Нишу и Центар за образовање наставника и професионално усавршавање) - Интеркултурна компетенција у настави
март 2017.	Bringing Learning into Focus (Pearson Longman)
март 2017.	Classroom Management Tips and Tricks (Logos)
март – април 2017.	Current Trends in Cognitive Sciences (Center for Cognitive Sciences, University of Niš)
јун 2017.	Empirical Data in Linguistics: from research design to data analysis (ReLDI, JANES)
август 2017.	DIGESTING CRISES IN EUROPE: Deconstructing and Constructing Media Texts in Dialogue (DAAD) – летња школа
октобар 2017.	Plan Less, Teach More (Pearson Longman)
јануар 2018.	Предавање за наставнике у образовно-васпитним установама на тему кооперативног учења (Филозофски факултет у Нишу и Центар за образовање наставника и професионално усавршавање)
март 2018.	Предавање за наставнике у образовно-васпитним установама (Филозофски факултет у Нишу и Центар за образовање наставника и професионално усавршавање) – РЕАЛИЗАЦИЈА ЕМПИРИЈСКИХ ИСТРАЖИВАЊА У ВАСПИТНО-ОБРАЗОВНОЈ ПРАКСИ
март – април 2018.	Current Trends in Cognitive Sciences II (Center for Cognitive Sciences, University of Niš)
мај 2018.	From Innovative Teaching to the Wider World (Pearson)
мај 2018.	Qualitative and Mixed Methods in Writing Research (European Literacy Network TRAINING SCHOOL)
април 2019.	Bringing the Real English to the Classroom (Pearson)

септембар 2019.	Тренинг за тренере из области English as a Medium of Instruction (EMI) у организацији Фондације Темпус у Београду
-----------------	---

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
2017–	<ul style="list-style-type: none"> - Члан Удружења англиста Србије (УАС) - Члан Европског друштва за проучавање енглеског језика, англофоне књижевности и културе англофоних народа (<i>English Society for the Study of English – ESSE</i>)

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. НАУЧНИ РАД

Публикације након претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 10 (М11, 12, 13, ... М18)		
Максимовић, С., и Татар, Н. (2017). Глаголска времена у насловима новинских чланака у британској штампи. У Б. Мишић Илић и В. Лопичић (ур.), <i>Језик, књижевност, време: Језичка истраживања</i> (стр. 285–297). Ниш: Филозофски факултет. (ISBN 978-86-7379-446-4; UDK 811.111'366.58:070) https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici?start=6	M14	5
Stanković, M., & Tatar, N. (2018). E-testing Versus Paper Testing in EFL in Higher Education: A Comparative Analysis of Student Performance with Reference to Anticipated Stress Level. In S. Čepon (Ed.), <i>Proceedings of the 1st International Conference Languages for Specific Purposes: Opportunities and Challenges of Teaching and Research</i> (pp. 19–28). Ljubljana: Slovene Association of LSP Teachers. (COBISS.SI-ID=295685120; ISBN 978-961-91069-5-2 (pdf))	M14	5
М20 (М21, 22.... М28)		
/		
М 30 (М31, 32, 33.... М36)		
Tatar, N., & Stanković, M. (2016). Needs Analyses in Creating ESP Courses. <i>Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era: Developing Competencies, Re-Thinking Practices</i> . Faculty of Philosophy in Niš, 11–12 November 2016.	M34	0,5
Tatar, N. (2017). Maelstrom, Waydowntown and Globalisation. <i>Canada 150 Filmed</i> . Belgrade, Faculty of Philology, 21–22 April 2017.	M34	0,5
Tatar, N. (2017). Using Image Schema as Tools for Clarifying Spatial Relations in English and Serbian Prepositions. <i>Language, Literature, Space</i> . Faculty of Philosophy, 28–29 April 2017.	M34	0,5
Stanković, M., & Tatar, N. (2017). E-testing Versus Paper Testing in EFL in Higher Education: A Comparative Analysis of Student Performance with Reference to Anticipated Stress Level (p. 51). <i>First International Conference of the Slovene Association of LSP Teachers</i> . Rimske Terme, Slovenia, 18-20 May 2017. Book of abstracts. (81'243:37:091.3(082); 37.091.3:81'243(082))	M34	0,5
Ignjatović, S. i Tatar, N. (2017). Narrative Progression and Cognitive Models in Houellebecq's <i>Submission</i> (p. 30). <i>ELALT 4</i> . March 25 th 2017. Faculty of	M34	0,5

Philosophy, University of Novi Sad. Book of abstracts. (ISBN 978-86-6065-411-5)		
Tatar, N. (2018). Persuasion and Mediated Discourse Analysis. <i>Language, Literature, Theory</i> . Faculty of Philosophy in Niš, 27–28 April 2018.	M34	0,5
Tatar, N. & Nešić, M. (2018). Needs Analysis as the First Step in Developing ESP Courses (p. 45). 10th International Language Conference on “The Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures”, 20 and 21 September 2018, Celje, Slovenia. Book of abstracts. (ISBN 978-961-286-196-4; doi: doi.org/10.18690/978-961-286-196-4)	M34	0,5
Tatar, N. (2019). The truth about “Global Warming”: Honesty or Euphemisms in the Digital Media. <i>Digital English World-Wide, Corpus and Discourse Analyses</i> . Chemnitz University of Technology, Chemnitz, Germany, 6 July 2019.	M34	0,5
M40 (M41, 42, 43 ... M49)		
/		
M50 (M51, 52, 53... M56)		
Tatar, N. (2016). A Short Overview of Prefixed Verbs in English and Serbian. <i>Philologia Mediana</i> , 8, 453–465. (ISSN 1821-3332; UDC 811.111'367.625'373.611)	M51	3
Стаменковић, Д. и Татар, Н. (2016). Превођење енглеског глагола <i>to run</i> на српски језик: полисемија, контекст и остали изазови. <i>Филолог</i> , 13, 92–108. (ISSN 2233–1158; UDK 811.111'367.625:811.163.41, DOI: 10.21618/fil1613092s)	M51	3
Tatar, N. & Stojković, M. (2019). ESP courses and needs analysis. <i>Philologia Mediana</i> , 11, 547–559. (UDK 371.3::811.111'243 811.111'276.6)	M51	3
M60 (M61, 62, 63... M66)		
Tatar, N. (2016). Introducing the Internet in ESP to Promote Autonomous Learning. (pp. 222-223). НИСУН 6. 12. септембар 2016. Filozofski fakultet u Nišu. Knjiga rezimea. (ISBN 978-86-7379-431-0)	M64	0,5

Публикације до претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
M 10 (M11, 12, 13, ... M18)		
Tatar, N. (2009). Identiteti Amerike u romanu Lolita Vladimira Nabokova. Zbornik <i>Jezik, književnost, identitet: Književna istraživanja</i> , 155–165, Niš: Filozofski fakultet. (ISBN 978-86-7379 189-0; UDK 821.161.1.09-31)	M14	5
Tatar, N. (2010). The Change of Meaning in English Post-Verbal Particles: Metaphor or Bleaching? Zbornik <i>Jezik, književnost, promene: Jezička istraživanja</i> , 479–487, Niš: Filozofski fakultet (ISBN 978-86-7379-206-4; UDC 811.111'37)	M14	5
M20 (M21, 22.... M28)		
/		
M 30 (M31, 32, 33.... M36)		
/		
M40 (M41, 42, 43 ... M49)		
/		
M50 (M51, 52, 53... M56)		
Tatar, N. (2018). Processing English Prefixed Verbs. <i>Acta Medica Medianae</i> ,	M51	3

57(4):137-143. (UDC:159.953:811.111'367.625; doi:10.5633/amm.2018.0418) (рад је уз потврду био приложен за претходни избор)		
M60 (M61, 62, 63... M66)		
/		

2.1.1. Индекс научне компетенције након претходног избора

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M14	M34	Укупно	Основних
број публикација	2	8	10	2
број бодова	10	4	14	10

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M51	M64	Укупно	Основних
број публикација	3	1	4	3
број бодова	9	0,5	9,5	9

Укупно публикација	14	основних	5
Укупно бодова на основу публикација	23,5	основних	19
Укупно бодова (са категоријом M70) M71 докторска дисертација - 6, M72 магистарска теза -3	26,5		22

2.1.1. Индекс научне компетенције од првог избора - укупно

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M14	M34	Укупно	Основних
број публикација	4	8	12	4
број бодова	20	4	24	20

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M51	M64	Укупно	Основних
број публикација	4	1	5	4
број бодова	12	0,5	12,5	12

Укупно публикација	17	основних	8
Укупно бодова на основу публикација	36,5	основних	32
Укупно бодова (са категоријом M70) M71 докторска дисертација - 6, M72 магистарска теза - 3	39,5		35

2.1.2. Цитираност радова кандидата

Цитираност не спада у услове за избор у звање наставник страног језика у пољу друштвено-хуманистичких наука, па се стога овај одељак изоставља.

2.1.3. Учесће на научним пројектима

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финасијер
--------	------------------------	--------------------------------

1. 3. 2017 – 28. 2. 2018.	<i>Digesting Crises in Europe (DICE): Deconstructing and Constructing Media Texts in Dialogue</i>	Немачка служба за академску размену (DAAD), Технички универзитет у Кемницу, СР Немачка
1. 10. 2018 – 30. 6. 2019.	<i>Мастер студије дигиталне хуманистике на Филозофском факултету у Нишу</i>	Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Србија
1. 11. 2018 – 30. 6. 2019.	<i>Курсеви страних језика: теоријске и практичне импликације</i>	Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Србија
1. 3. 2018. – 28. 2. 2019.	<i>Credibility, Honesty, Ethics, and Politeness in Academic and Journalistic Writing</i>	Немачка служба за академску размену (DAAD), Технички универзитет у Кемницу, СР Немачка
1. 3. 2019. – 29. 2. 2020.	<i>Conflicting Truths in Academic and Journalistic Writing</i>	Немачка служба за академску размену (DAAD), Технички универзитет у Кемницу, СР Немачка
1. 11. 2019. – 30. 3. 2020.	<i>Настава страног језика науке и струке: изазови у друштвено-хуманистичким наукама</i>	Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Србија
1. 3. 2020. – 28. 2. 2021.	<i>From Uncertainty to Confidence and Trust (UnConTrust)</i>	Немачка служба за академску размену (DAAD), Технички универзитет у Кемницу, СР Немачка

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
24–25. април 2009.	Идентитети Америке у роману <i>Лолита</i> Владимира Набокова	Језик, књижевност, идентитет Филозофски факултет у Нишу, Ниш
23–24. април 2010.	The Change of Meaning in English Post-Verbal Particles: Metaphor or Bleaching?	Језик, књижевност, промена Филозофски факултет у Нишу, Ниш
22–23. април 2016.	Глаголска времена у насловима новинских чланака у британској штампи (коаутор са Светланом Максимовић)	Језик, књижевност, време Филозофски факултет у Нишу, Ниш
11–12. новембар 2016.	Needs Analysis in Creating ESP Courses (коаутор са Маријом Станковић)	Teaching Languages and Cultures in the Post-Method Era: Developing Competencies, Re-Thinking Practices, Филозофски факултет у Нишу, Ниш
12. новембар 2016.	Introducing the Internet in ESP to Promote Autonomous Learning	НИСУН 6 Филозофски факултет у Нишу, Ниш
25. март 2017.	Narrative Progression and Cognitive Models in Houellebecq's <i>Submission</i> (коаутор са Сањом Игњатовић)	ELALT 4, Филозофски факултет у Новом Саду, Нови Сад
21–22. април 2017.	<i>Maelstrom, Waydowntown and Globalisation</i>	Canada 150 Filmed, Филолошки факултет у Београду, Београд
28–29. април	Using Image Schemas as Tools for	Језик, књижевност, простор

2017.	Clarifying Spatial Relations in English and Serbian Prepositions	Филозофски факултет у Нишу, Ниш
18–20. мај 2017.	E-testing versus Paper Testing in EFL in Higher Education: A Comparative Analysis of Student Performance with Reference to Anticipated Stress Level (коаутор са Маријом Станковић)	Languages for Specific Purposes: Opportunities and Challenges of Teaching and Research, Rimske Toplice, Slovenia
27–28. април 2018.	Persuasion and Mediated Discourse Analysis	Језик, књижевност, теорија Филозофски факултет у Нишу, Ниш
20–21. септембар 2018.	Needs Analysis as the First Step in Developing ESP Courses	The 10 th International Language Conference on “The Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures”, Maribor, Slovenia
6. јул 2019.	The Truth about "Global Warming": Honesty or Euphemisms in the Digital Media	Digital English World-Wide, Corpus and Discourse Analyses, Chemnitz University of Technology, Chemnitz, Germany

2.2. СТУЧНИ РАДОВИ

2.2.1. Објављени преводи

- Žunić, N. (2014). Discrimination against Women and the Human Rights of Women. *Zbornik radova Pravnog fakulteta u Nišu*, 67 (LIII), 45-58.
- Miladinović-Stefanović, D. (2015). Juvenile Prison: Remarks on the Specific Characteristics of Regular Sentencing. *Zbornik radova Pravnog fakulteta u Nišu*, 69 (LIV), 111-129.
- Sokolovic, D., Djindjic, B., Nikolic, J., Bjelakovic, G., Pavlovic, D., Kocic, G., ... Pavlovic, V. (2008). Melatonin reduces oxidative stress induced by chronic exposure of microwave radiation from mobile phones in rat brain. *Journal of Radiation Research*, 49, 579–586.
- Jevtić, B. (2014). Moral Judgement of Delinquents. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 149, 449-455.
- Cvetković, P. N. (2015). Opportunism of Private Actors in Public-Private Partnerships. *TEME: Časopis za Društvene Nauke*, 2 (XXXIX), 427-444.
- Kovačević, S. (2014). Reflections on Constitutional Culture of Transitional Societies. *Justinianus Primus Law Review*, 5(9).
- Jevtić, B. (2013). Showing and Exposure to Peer Bullying in a Sample of Serbian Students. *International Journal of Elementary Education*, 2(1), 8-15.
- Jevtić, B. (2014). Teachers' Pedagogical Actions Affecting the Moral Development of Personality. *Problems of Education in the 21st Century*, 58, 67-81.
- Sokolovic, D., Djordjevic, B., Kocic, G., Babovic, P., Ristic, G., Stanojkovic, ... Radovanovic, Z. (2012). The Effect of Melatonin on Body Mass and Behaviour of Rats during an Exposure to Microwave Radiation from Mobile Phones. *Bratisl Lek Listy*, 113(5), 265-9.
- Sokolovic, D., Djordjevic, B., Kocic, G., Stoimenov, T. J., Stanojkovic, Z., Sokolovic, D. M., ... Binic, I. (2015). The Effects of Melatonin on Oxidative Stress Parameters and DNA Fragmentation in testicular Tissue of Rats Exposed to Microwave Radiation. *Adv Clin Exp Med*, 24(3), 429-436.
- Jevtić, B. (2014). The Influence of Partner Communication of Socialisation Agents on Social Behaviour and Students' Academic Achievement. In P. Runcan & G. Rață (Eds.),

- Applied Social Psychology* (pp. 85-96). Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing.
- Marković-Krstić, S. & Kostić, A. (2014). Zapis (the Cross) in the Border Area of Crna Trava: A Symbiosis of the Religious and Social Lives of the Village of Mlačište. In D. B. Đorđević, D. Todorović & D. Krstić (Eds.), *Cult Places on the Border* (pp. 265-275). Niš: Faculty of Mechanical Engineering at the University of Niš: Yugoslav Society for the Scientific Study of Religion.
- Todorović, D., Đorđević, D. B. & Obradović, N. (2013). Zoran Stojanov: a Priest from Bosilegrad. In D. B. Đorđević, D. Todorović & M. Jovanović (Eds.), *A Priest on the Border* (pp. 195-206). Niš: Faculty of Mechanical Engineering at the University of Niš: Yugoslav Society for the Scientific Study of Religion.
- Andelković, V. (2015). SEPARATION-INDIVIDUATION PROCESSES IN ADULTHOOD, FACTA UNIVERSITATIS Series: Philosophy, Sociology, Psychology and History Vol. 14, No 2, pp. 79 - 90 UDC 159.923.2
- Todorović, D. (2018). "Protestantization of the Roma from Southeastern Serbia," Occasional Papers on Religion in Eastern Europe: Vol. 38 : Iss. 1, Article 8, pp. 92 – 118.
- Durin, T., Jovanović, I. (2019). AN INTANGIBLE BUT VERY LOUD HERITAGE: SWEAR WORDS IN SERBIAN, REF/JEF (Bucharest) 1–2/2019: 94–115.
- Nikolić, D. (2009). Nad istorijskim spisima, "Srpskim rječnikom" i „Danicama“ Vuka Stefanovića Karadžića (pravnoistorijski esej) [About Vuk Stefanovic Karadzic's Historical Manuscripts, "The Serbian Dictionary" and Magazines "Danica" (Essay on Legal History)]. *TEME: Časopis za Društvene Nauke*, 3 (XXXIII), 1065-1072.
- Nikolić, D. (2009). Makedonska, epirotosalska i peloponeska grupa Slovena – primer neprerastanja plemenskog saveza u ranu državu [Macedonian, Epirot-Thessalian and Peloponnesian Groups of Slavs – an Example of Tribal League's Failing to Develop into an Early State]. *TEME: Časopis za Društvene Nauke*, 3 (XXXIII), 1057-1064.
- Nikolić, D. (2014). Modifikacije vizantijskog prava u slovenskom pravnom zborniku Zakon sudnji ljudem [Modifications of the Byzantine Law in the Slavonic Legal Code "Zakon Sudnyi Lyudem"]. *Anali Pravnog fakulteta u Beogradu*, 2 (LXII), 31-48.
- Nikolić, D. (2012). Zakon sudnji ljudem – Najstariji slovenski pravni spomenik [The Law on the Trial of People (Zakon Sudnyi Lyudem) – the Earliest Slavonic Legal Document]. *Zbornik radova Pravnog fakulteta u Nišu*, LXIII, 29-38.
- Nikolić, D. (2016). *Zakon sudnji ljudem: najstariji slovenski pravni zbornik [The Law on the Trial of People (Zakon Sudnyi Lyudem): the Earliest Slavonic Legal Code]*. Niš: Centar za publikacije Pravnog fakulteta Univerziteta u Nišu; Centar za vizantijsko-slovenske studije Univerziteta u Nišu.
- Nikolić, D. (2005). Slovenski svet na razmeđu plemenskih saveza i ranih država [The Slavic World at the Crossroads between Tribal Leagues and Early States]. *Peščanik*, III.

2.2.1. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,

Нема података.

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Из описа радова се може видети да научноистраживачки подухвати кандидата Николе М. Татарара покривају теме које су директно повезане са научним усмерењем уже научне области Англистике.

У коауторском раду *Глаголска времена у насловима новинских чланака у британској штампи*, анализирани је употреба глаголска времена у насловима новинских чланака у британској штампи. Циљ истраживања је био да се стекне увид у

фреквентност употребе глаголских времена и да се укаже на начине њихове употребе. Истраживање је стављено у контекст унапређења наставе граматике енглеског језика за студенте журналистике и комуникологије. Резултати истраживања указали су да је најфреквентнија употреба презента, потом садашњи перфекат и коначно претерит. Овакви резултати указују да је за студенте журналистике и комуникологије значајна обрада ових времена у настави граматике енглеског језика будући да ће се са тим временима и сретати у свом раду.

Потом у коауторском раду *E-testing Versus Paper Testing in EFL in Higher Education: A Comparative Analysis of Student Performance with Reference to Anticipated Stress Level* испитана је валидност оцењивања у електронској форми, тзв. е-тестирања. У раду је обављено поређење између постигнућа студената након обављеног тестирања са конвенционалним тестом на папиру и е-теста. Поред тога испитани су и ставови студената учесника у истраживању као и ниво стреса коме су учесници били изложени пре и после тестирања. Резултати су показали да и један и други облик тестирања имају једнаку валидност, да питање практичности иде у прилог е-тестирању и да је код једног и другог облика тестирања неопходно узети у обзир афинитете сваког појединачног студента.

У раду *A Short Overview of Prefixed Verbs in English and Serbian* кандидат Никола Татар је једини аутор. У њему пореди глаголе са префиксом у енглеском и српском језику. Аутор полази од префиксације у енглеском и српском језику како би утврдио сличности и разлике, а онда нуди опширан преглед глагола са префиксом у оба језика. На основу понуђеног поређења, аутор изводи основне закључке који се односе на начин градње глагола са префиксом у оба језика, аспект глагола који се мења или не као и значење глагола које се такође мења. Крајњи закључак у раду јесте да се уз помоћ глагола са префиксом у српском језику означава аспект одређене ситуације, а у енглеском језику се означава одређени глаголски аспект.

Затим су у коауторском раду *Превођење енглеског глагола to run на српски језик: полисемија, контекст и остали изазови* приказане потешкоће у превођењу речи са високим степеном полисемије. Као пример узет је енглески глагол *to run*. Након приказа значаја контекста и проблема полисемије, у раду је понуђен преглед значења изабраног глагола на основу релевантних једнојезичних речника стандардног енглеског језика. Потом је извршена детаљна анализа на основу паралелног преводног корпуса који се састоји од реченица преузетих из два романа на енглеском језику. Крајњи закључак јесте да је степен полисемије код глагола *to run* изузетно висок, да се опсег значења шири када се глагол употребљава да значи значење које не описује физички кретање и да је веома захтевно преводити овај глагол на српски онда када има метафоричко значење.

Коауторски рад *ESP courses and needs analysis* бави се дефиницијом појма анализа потреба у оквиру енглеског језика науке и струке (енгл. *English for Soecific Purposes – ESP*) као и приказом различитих ставова о анализи потреба. Основно полазиште јесте да је анализа потреба скуп техника на основу којих се прикупљају и оцењују информације које су важне за осмишљавање и припремање курса у области енглеског језика науке и струке. Другим речима, анализа потреба омогућава одговоре на питања како треба да изгледа курс и који су његови елементи.

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

Пружајући услуге превођења, кандидат Никола Татар учествовао је у пројекту *Мониторинг електромагнетних зрачења мобилних телекомуникационих система у животној средини, анализа молекуларних механизма и биомаркера оштећења код*

хроничне изложености са развојем модела за процену ризика и метода за заштиту, Министарство за науку и технолошки развој Републике Србије, у периоду од 2011. до 2014. године.

Учествовао је као преводилац у пројекту *Constantine the Great* који је се одвијао 2014. године у Гимназији „Бора Станковић“ у Нишу.

У оквиру пројекта *Digesting Crises in Europe (DICE): Deconstructing and Constructing Media Texts in Dialogue*, похађао је летњу школу одржану у Охриду од 10. до 17. августа 2017. Учествовао је у радионицама и одржао предавање на тему *Newsriting Style in Online Media*.

У оквиру пројекта *Енглески за судије* (26. 9. 2017 – 1. 2. 2019) чији је носилац био Филозофски факултет у Нишу, суорганизатор Правосудна академија – Одељење у Нишу, а фондер Амбасада САД у Београду, обављао је следеће послове:

- похађао обуке за припрему и реализацију специјализованог курса правног енглеског језика, којом је руководила Дебра Ли
- учествовао у припреми и организацији специјализованог курса правног енглеског језика на нивоу А1/А1+
- учествовао у припреми наставног материјала за специјализовани курс правног енглеског језика на нивоу А1/А1+
- реализовао специјализовани курс правног енглеског језика на нивоу А1/А1+ у годишњем фонду од 60 часова у трајању од по 60 минута
- учествовао у административним пословима на курсу

У оквиру пројекта *Енглески за судије 2* (1. 3. 2019.– 6. 3. 2020.) чији је носилац био Филозофски факултет у Нишу, суорганизатор Правосудна академија – Одељење у Нишу, а фондер Амбасада САД у Београду, обављао је следеће послове:

- припремао и организовао специјализовани курс правног енглеског језика на нивоу А2+
- припремао наставни материјал за специјализовани курс правног енглеског језика на нивоу А2+
- реализовао специјализовани курс правног енглеског језика на нивоу А2+ у годишњем фонду од 60 часова у трајању од по 60 минута
- учествовао у административним пословима на курсу

У оквиру пројекта *Conflicting Truths in Academic and Journalistic Writing* провео је 10 дана (28. 6. 2019 – 7. 7. 2019) на студијском боравку на Техничком универзитету у Кемницу, СР Немачка.

Као део шесточланог тима Филозофског факултета у Нишу учествовао је у развоју и спровођењу едукативног семинара *English as a Medium of Instruction* за наставнике и сараднике Универзитета у Нишу, у оквиру иницијативе *Студирај у Србији – интернационализација високошколских установа у Републици Србији*, а у организацији Темпус фондације. Семинар је одржан на Универзитету у Нишу новембра и децембра 2019. године.

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад

Нема података.

3.3. Остали релевантни подаци

1. Од 2016. године држи наставу *Енглеског језика као страног* на нематичним департманима (Журналистика, Комуникологија и Србистика) Филозофског факултета у Нишу при Центру за стране језике.

2. Од 2018. године држи наставу *Енглеског језика као страног* на нематичним департманима (Журналистика, Комуникологија, Филозофија, Историја, Психологија, Педагогија, Германистика) Филозофског факултета у Нишу при Центру за стране језике.
3. Од 2019. године држи наставу *Енглеског језика као страног* на на основним и мастер студијама Природно-математичког факултета Универзитета у Нишу (ангажован уз сагласност Филозофског факултета у Нишу по основу допунског рада).

4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Допринос развоју наставно-научног подмлатка не спада у услове за избор у звање наставник страног језика у пољу друштвено-хуманистичких наука, па стога у овом одељку нема података.

4.1. Руковођење/ менторство у изради докторских дисертација

Нема података.

4.2. Комисије за оцену и одбрану докторских дисертација

Нема података.

4.3. Менторство у изради магистарских, мастер и специјалистичких радова

Нема података.

4.4. Комисије за оцену и одбрану магистарских, мастер и специјалистичких радова

Нема података.

4.5. Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника

Нема података.

4.6. Вођење младих истраживача на научноистраживачким пројектима

Нема података.

5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

1. Учествовао у организацији *Вечери страних језика*, музичко-рецитаторско-плесног колажа на десет страних језика, које је приређено 12. 4. 2017. године поводом десет година од оснивања Центра за стране језике Филозофског факултета, Универзитета у Нишу
2. Члан Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 1. 6. 2016.
3. Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 24. 10. 2018. (одлука бр. 311/1-1-01 од 24. октобра 2018. године)
4. Учествовао је у припреми студентске тачке поводом обележавања Европског дана језика на Филозофском факултету у Нишу 26. 9. 2018.
5. Члан Комисије за припрему и прегледавање теста на енглеском језику за потребе пријемног испита на Департману за немачки језик и књижевност новембра 2018. године
6. Члан Комисије за рангирање на Департману за немачки језик и књижевност у првом уписном року 2019. године (одлука бр. 191/1-6-01 од 29. маја 2019. године)

7. Члан Комисије за припрему и прегледавање теста на енглеском језику за потребе пријемног испита на Департману за француски језик и књижевност и на Департману за руски језик и књижевност у првом уписном року 2020. године
8. Члан Комисије за рангирање на Департману за немачки језик и књижевност у првом уписном року 2020. године (одлука бр. 145/1-5-01 од 4. маја 2020. године)
9. Члан Комисије за припрему и прегледавање теста на енглеском језику за потребе пријемног испита на Департману за француски језик и књижевност у другом уписном року 2020. године
10. Члан Савета Филозофског факултета Универзитета у Нишу од јула 2020. (одлука о избору бр. 249/1-3-01 од 8. јула 2020. године и одлука о верификацији мандата бр. 262/1-1 од 14. 7. 2020. године)
11. Секретар три међународне научне конференције које су се одржале на Филозофском факултету у Нишу, и то:
 - a. *Језик, књижевност време*, одржана априла 2016. године,
 - b. *Језик, књижевност простор*, одржана априла 2017. године и
 - c. *Језик, књижевност, теорија*, одржана априла 2018. године.
12. 2008. године као волонтер Америчког центра у Нишу осмислио и држао бесплатне радионице за децу на којима је кроз објашњења из вексилологије полазнике подучавао и енглеском језику
13. Одржао два предавања везана за вексилологију и историју америчких застава, и то једно у Америчком центру у Нишу и још једно на Међународном сајму књига у Београду на штанду Америке
14. Сарадник Америчког центра у Нишу преко 10 година, где држи и специјализоване курсеве пословног енглеског језика
15. Као преводилац сарађује са Лабораторијом за Санитарну микробиологију Института за јавно здравље у Нишу и са три катедре, и то:
 - a. Катедром за правно-теоријске науке Правног факултета у Нишу
 - b. Катедром за правно-историјске науке Правног факултета у Нишу
 - c. Катедром за биохемију Медицинског факултета у Нишу
16. У организацији РЕГИОНАЛНОГ ЦЕНТРА ЗА ТАЛЕНТЕ БЕОГРАД II у Београду, био је члан комисије на Републичкој смотри по научним дисциплинама и смотри истраживачких радова талената Србије ученика средњих школа из научне области ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК (у недостатку потврде, као доказ проложена копија УГОВОРА о ауторском хонорару)

6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Имајући у виду целокупан материјал који нам је достављен, пријаву кандидата и сву пропратну документацију, Комисија закључује следеће:

На конкурс за избор једног наставника страног језика за ужу научну област *Англистика*, за предмете *Енглески језик 1* и *Енглески језик 2*, пријавио се један кандидат, Никола М. Татар из Ниша, мастер филолог – англиста и у тренутку расписивања конкурса наставник страног језика за ужу научну област Англистика при Центру за стране језике Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Резултати рада кандидата сагледани су пре свега у односу на Ближе критеријуме за избор у звање наставника које је Сенат Универзитета у Нишу донео 24. априла 2017. године (СНУ број 8/16-01-002/17-007) са допунама из 2018. и 2019. године објављеним у „Гласнику Универзитета у Нишу“ број 3/2017, 7/2017, 4/2018 и 1/2019, а на основу члана 64. став 11. Закона о високом образовању („Службени гласник РС“ бр. 76/2005 ... 87/2016) и

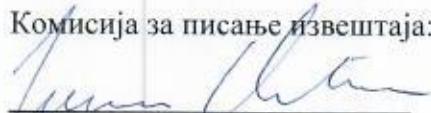
члана 120. став 11. Статута Универзитета у Нишу („Гласник Универзитета у Нишу“ бр. 8/14, 6/15, 7/15, 11/15, 8/16 и 2/17).

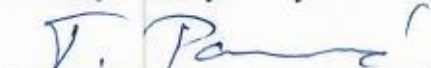
На основу анализе конкурсне документације Комисија закључује да је једини учесник конкурса, мр Никола М. Татар, од избора у претходно звање до тренутка расписивања конкурса испунио све критеријуме за избор у звање наставник страног језика за ужу научну област *Англистика* прописане Ближим критеријумима за избор у звање наставника, што укључује: испуњеност услова за претходни избор у звање наставник страног језика, вишегодишње педагошко искуство, остварене активности у 16 елемената доприноса широј академској заједници, два објављена рада у тематским зборницима, три објављена рада у часописима од националног значја, учешће на више научних пројеката и од последњег избора има рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу у којем је првопотписани аутор (рад *A Short Overview of Prefixed Verbs in English and Serbian* у часопису *Philologia Mediana*). Поред овога, кандидат од последњег избора има 9 излагања на научним скуповима.

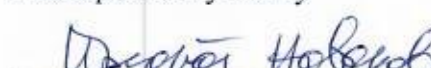
Сагледавајући ове бројне и разноврсне показатеље, Комисија закључује да кандидат, мр Никола М. Татар у потпуности испуњава критеријуме прописане одговарајућим законским и подзаконским актима, а пре свега Ближим критеријумима за избор у звање наставника Универзитета у Нишу, те стога има част и велико задовољство да Изборном већу Филозофског факултета у Нишу и Научно-стручном већу за друштвено-хуманистичке науке предложи да кандидата мр Николу М. Татара изабере у звање *наставник страног језика за научну област Англистика (Енглески језик 1 и Енглески језик 2)* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу.

У Нишу и Новом Саду
10. 11. 2020. године

Комисија за писање извештаја:


Проф. др Јасмина Ђорђевић
Филозофски факултет
Универзитета у Нишу


Проф. др Татјана Пауновић
Филозофски факултет
Универзитета у Нишу


Проф. др Предраг Новаков
Филозофски факултет
Универзитета у Новом Саду